

**IRINA SEMENOVA Translator/Interpreter**  
**English-Russian / French-Russian**

Tel: +7 911 773 3245

E-mail: [irina@semeonov.com](mailto:irina@semeonov.com)

Skype: kiasin

A reliable, hard-working and flexible translator&interpreter. A quick learner and can effectively communicate with people from different cultural & professional backgrounds. Adaptable to circumstances.

**FIELDS OF WORK:**

- ✓ Software and Hardware
- ✓ Marine Navigation integrated onboard and onshore systems, Marine Equipment and Training Devices, Safety Systems, Geo-Information systems, Solutions for Education and Culture
- ✓ Telecommunications
- ✓ Technical documentation, manuals, user's guides,
- ✓ Administrative, business, financial documents
- ✓ Marketing and PR
- ✓ Arts and Fiction

**FIELDS OF PROFESSIONAL INTERESTS:**

- ✓ Arts and Literature
- ✓ Food and Wine
- ✓ Health and Well-Being

**WORK EXPERIENCE :**

2009 - 2015 Translator from English into Russian, from Russian into English  
Transas Technologies (marine navigation systems and professional training devices for commercial fleet)  
[www.transas.com](http://www.transas.com) (St.Petersburg, Russia)

2004 - 2009 Freelance Interpreter/Translator (Singapore)

2000 - 2004 *Assistant to Head of International Sales and Support Department Transas Group (St.Petersburg, Russia)*

1998 - 2000 Freelance Interpreter/Translator (Pusan, South Korea)

1996 - 1998 Teacher of the English language  
St.Petersburg State University, Faculty of Philology (St.Petersburg, Russia)

1995 - 1996 Office Manager /Translator/Interpreter  
Det Norske Veritas (St.Petersburg, Russia)

**EDUCATION:**

1990 - 1996 St.Petersburg State University, Faculty of Philology (St.Petersburg, Russia)  
Teacher of the English language and literature

1995 State Academy of Management, course in Accounting

2005 - 2006 Alliance Française (Singapore), course in the French language

**LANGUAGES:** Russian - native, English-proficient, French-advanced, Italian - elementary

**INTERESTS:** linguistics, arts, health and well-being, travelling, reading